

Eth GrupCat cree era informacion locau hêta des d'aciu entara gent d'aciu

Eth GrupCat de Comunicacion encete un nau projècte informatiu damb era metuda en marcha d'aguesta naua publicacion. Eth grop tostemp a volut hèr ua apòsta en benefici dera informacion en Pirenèu e ara ei eth melhor moment. Eth GrupCat hè arribar es notícies en casa tua damb Eth Quinze e a tot eth mon damb www.guminfo.com

Projecció d'Aran a nivell internacional

Torisme Val d'Aran es promocionarà durant aquest mes de març per tot el món assistint a diferents fires.

El turisme gastronòmic i de natura són objectius evidents de la promoció de la Val d'Aran enguany, mantenint la lluita per la desestacionalització i per donar a conèixer tots els atractius que té el territori a més de la neu. Torisme Val d'Aran assistirà aquest mes a les fires de Utrecht, Londres, Madrid i Catalunya.

Alcaldes d'Aran reclamen restriccions en trànsit de veïculs pesats pera carretera N-230

Es alcaldes de Vielha, Bossòst e Les reclamen ath conselher de PTOF, Joaquim Nadal, limitacions en trànsit de camions ena N-230 quan s'inaugure eth nau tunèl, se non se desdoble abantes era via. Eth titular de Política Territorial a mostrat era sua negativa entà aplicar quinsevolh mesura ath respècte.



Pera sua part, eth sindic d'Aran, Carlos Barrera demanarà a Foment un estudi entà prevei er augment de veïculs pera via e er alcalde de Les, Emili Medan qualifiquèc d'"irresponsables" es paraules deth conselher Nadal.

ARAN QUIERE UN PACTO DE LIBRE UNIÓN CON CATALUNYA



Aran a artenhut de consensuar un document sus eth sòn encaish en nau Estatut en tot que Catalonha encara non

ARAN 1 CATALUNYA 0

...PERO AÚN QUEDA MUCHO POR HACER

Celebran el "cale" del nuevo túnel de Vielha que entrará en servicio en el 2006

El nuevo túnel que empezó a construirse a principios del 2002 con la colocación de la primera piedra, y bautizado con el nombre de Joan Carles I, celebró el pasado dos de marzo el "cale" entre la boca norte y la boca sur, pero se tendrá que esperar hasta principios del 2006 para ver transitar coches por él. Y también camiones.

Todas las instituciones involucradas en esta faraónica construcción valoran positivamente el nuevo equipamiento, pero se alerta que el probable incremento de vehículos será insostenible en todo el tramo de la carretera N-230.



Generalitat invertís més de 30 milions ena C-28 enguan

Era Generalitat invertirà ena adequacion dera carretera C-28 enter Vielha e eth Pòrt dera Bonaigua més 30 milions d'èuros.

Eth Govern catalan adjudicarà ben lèu es trams dera via de Betren tà Salardú, reforçarà es trepaders en Vaquèira e installarà barreres antilauègi entre era Vèrge d'Àres en Palhars e er accés tà Beret.

La Val d'Aran acollirà una escola d'elit d'esquí



Segons a manifestat el responsable del Departament de Joenessa del Conselh Generau d'Aran, Àlex Moga, està previst inaugurar el proper mes de juny l'escola d'elit d'esquí alpí de la Val d'Aran. La gestió serà compartida entre el mateix Conselh, el Conselh Català de l'Esport i la Federació Catalana d'Esports d'Hivern.

LOS AYUNTAMIENTOS Y EL CONSELH CONSENSUARON UNA ALTERNATIVA

Fomento ignora una alternativa aranesa a la nacional 230

El Sindic de Aran, Carlos Barrera se mostró indignado, después de celebrar el "cale" del nuevo túnel, por que no se conocía la propuesta consensuada con los ayuntamientos, que substituiría la N-230 a su paso por Aran por una via segregada

Raül Escalona

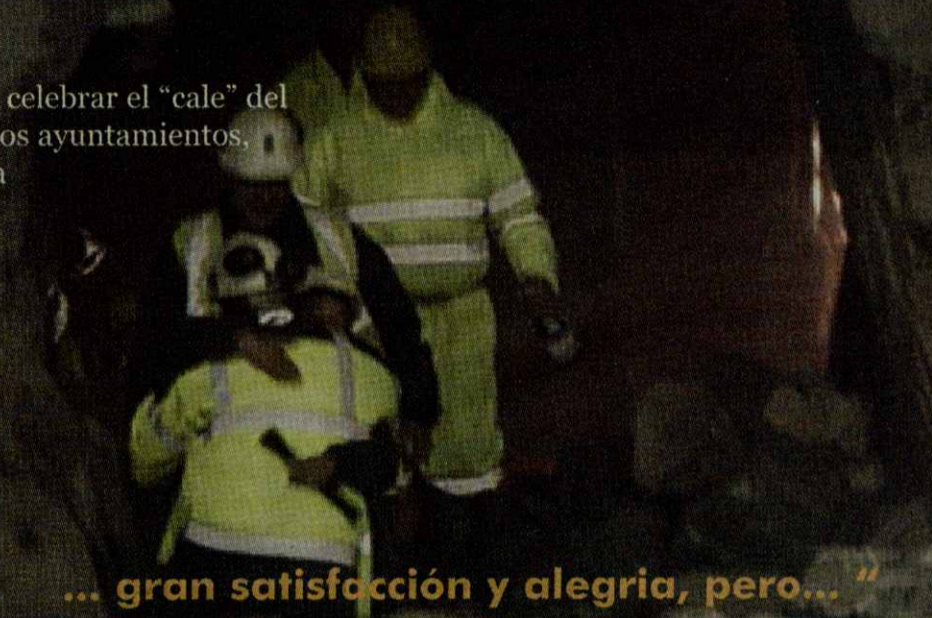
El Sindic d'Aran Carlos Barrera manifestó su satisfacción por la calada del nuevo túnel indicando que era una día muy importante para el territorio porque cada vez esta más cerca el final de una infraestructura que tiene que permitir una mejor comunicación entre Aran y Catalunya, "y en condiciones de seguridad excelentes". El nuevo túnel facilitará una mejor y rápida comunicación rodada pero detrás de esta alegría contenida Barrera mostró su preocupación por el incremento de vehículos que la N-230 tendrá con la obertura del nuevo túnel, juzgándolo de insostenible y poco respetuoso, sinó antes se alivia la actual N-230.

El echo de que el gobierno central diera síntomas a través del delegado en Catalunya, Joan Rangel, de desconocer el proyecto alternativo presentado por el Conselh Generau y consensuado con todos los ayuntamientos araneses sobre una posible nueva autovia totalmente segregada de la actual N-230, indignó al máximo representante aranes. En palabras del Sindic Barrera "es un proyecto con un trazado respetuoso, con una resolución del 70 por ciento de túneles y una infraestructura integrada en el entorno que garantizaría una mínima afectación a

"vaig anar a Madrid a presentar aquest projecte, un projecte que garanteix la pervivència de la Val d'Aran"

Carlos Barrera

la realidad del valle". "El proyecto de hacer un trazado de tres carriles que propone el conseller de PTOP, Joaquim Nadal, no garantiza nada", explicó Barrera que recordó que hace dos años, él personalmente fué a Madrid a presentar el proyecto que garantizaría la pervivencia de Aran, "porque es un proyecto que defiende el crecimiento, y no podemos agonizar más, las estructuras viales nos tienen que aportar crecimiento y producir riqueza pero cualquier otra solución hará empobrecer el valle", explicó el sindic. El alcalde de Vielha, Joan Riu manifestó una gran satisfacción y alegría por la nueva entrada y salida del valle, y quiso hacer énfasis en las amplias medidas de seguridad que se instalarán.



... gran satisfacció i alegria, pero...



Carlos Barrera.



Joan Rangel.



Joaquim Nadal.

"Hacer un trazado de tres carriles de la boca norte a la frontera no garantiza nada. Las infraestructuras crean riqueza pero ésta sin actuaciones coherentes en la N-230, nos empobrecerá"

"La administración avanza en obra pública, así lo demuestra esta infraestructura. Estamos satisfechos por el buen rendimiento de la obra que mejorará la conexión del estado con Francia"

"La solución de la vía interna de Aran pasa por construir una alternativa de tres carriles desde Sopeira hasta la frontera y también hay que potenciar los corredores ferroviarios transfronterizos"

Ara dóna't d'alta a un contracte MoviStar i emporta't un mòbil des de



PHONE LAND Avda. Alcalde Calbetó (Rotonda) 25530 VIELHA Tel. 973 64 32 01

MOVI ARAN Plaça Sant Orenç 2 (Passeig dera Libertat) 25530 VIELHA Tel. 973 64 13 62

Siempre más venta jas en tus dos tiendas de telefonía

Si ets de Vodafone o Amena atrapa l'oferta MoviStar



GUM FM
ràdio

19.000 oients ens escolten

SKI GUM

El túnel costará más de 143 millones de euros



Vielha.- El pasado dos de marzo la Val d'Aran vivió un día histórico. Después de tres años de trabajo, se celebró por fin la conexión entre las dos bocas del nuevo túnel, (que en argot técnico se denomina "cale"), que unirá como sucede con el antiguo, Aran y Catalunya. En esta celebración totalmente simbólica, estuvo presente el sindic d'Aran, Carlos Barrera, el alcalde de Vielha, Joan Riu, el conseller de PTOP, Joaquim Nadal y el delegat del gobierno en Catalunya, Joan Rangel. También asistieron centenares de trabajadores del túnel, representantes de las empresas constructoras y personajes de la vida pública y política aranesa y ribagorçana. El nuevo túnel, cincuenta y siete años después del actual Alfons XIII, y bau-

tizado con el nombre de Joan Carles I, esta previsto que entre en servicio a principios del año próximo, pero hay que tener en cuenta que hasta hoy se han acentuado muchos imprevistos, aunque todos coinciden en que la parte más problemática ya esta superada. Para realizar la nueva entrada al Aran, se han invertido alrededor de 143 millones de euros y según el estudio realizado por el propio Ministerio de Fomento, el servicio del nuevo túnel hará aumentar considerablemente el número de vehículos pesados pasando de 3300 camiones que se calculan que actualmente hacen uso del antiguo túnel Alfons XIII a 6000 que transitarán diariamente por Aran en un par de años, y 12.000 en el año 2030.

La Val d'Aran vivió el pasado dos de marzo un día histórico. El "cale" del nuevo túnel Joan Carles I. Durante tres años han trabajado según dicen los carteles indicadores de la carretera, a tres turnos, todo para conseguir que la conexión entre las dos bocas pudiera hacerse efectiva en el mínimo tiempo posible

El nuevo túnel Joan Carles I llega a la recta final

El nuevo túnel listo en el 2006

La puesta en marcha de esta nueva vía subterránea de acceso al Aran será una de las más seguras de Europa, ya que esta equipada de las mejores tecnologías existentes en la actualidad



Carretera N-230, Nacional qué?

Circular por la carretera N-230 continúa siendo un peligro sin ninguna duda. A veces apretamos las piernas cuando nos cruzamos con un camión o más. Por lo tanto, lo sabemos, tenemos el peor túnel de Europa y la carretera NACIONAL más tercermundista del estado, teniendo en cuenta el gran volumen de vehículos que circulan por ella cada día y sobre todo porque muchos de ellos son de gran tonelaje y de materias peligrosas. Además de camiones hay que sumar el gran número de turistas que utilizan esta vía para acceder al Aran. Y no es tan solo por lo incómoda que es sino por los peligros que alberga en todo su trayecto. ¿Cómo una carretera así en el s.XXI en la comarca con la renta por cápita mayor de la provincia?

TALLERES GARONA

CARROCERIA Y PINTURA DEL AUTOMÓVIL

INSTALACIÓN DE LÁMINAS DE CONTROL SOLAR HOMOLOGADAS

Nueva generación de Cadenas Textile

Políg. Mijaran · Nave 3
Tel. 973 64 02 09
Móvil 619 03 55 71
Fax 973 64 19 37
25530 VIELHA

La Honda de'n Pep Restaurant



Menus diarios variados

CODINA CATALANO-ARANESA · SELECTA BODEGA

Especialidades
Ensaladas
Verduras Braseadas
Bocatas
Carnes del País
Foles
Pastries Caseros



Av. Pas d'Arró, 52
25530 Vielha
Tel. 973 64 26 54

Una U.T.E. es la encargada de realizar la emblemática obra

El túnel más seguro de Europa

La construcción de esta impresionante obra, considerada como la primera gran obra del s.XXI, ha dado trabajo a más de setecientas personas en tres años

Redacción

De esta nueva construcción subterránea se destaca el gran esfuerzo para dotarlo de las mejores herramientas y planes de seguridad.

Se preveñ instalar una docena de galerías de evacuación y refugios situados cada 200 metros, 8 zonas de parada de emergencia cada 550 metros en todo el trayecto y cada 200 metros se situaran 25 galerías de seguridad y 25 refugios de incendios.

El actual túnel además de dedicarse exclusivamente

a camiones con mercaderías peligrosas se equipará para ser una galería de evacuación en caso de accidente en el nuevo viaducto. Una vez acabado, el Joan Carles I se incluiran sistemas de seguridad como 1.186 puntos de luz a lo largo del trazado, además de 96 puntos en los accesos, un balizado de emergencia que constará de 442 unidades luminosas, 25 bocas de incendio, 25 hidrantes de columna seca, 12 analizadores de monóxido de carbono y 12 medidores de opacidad ambiental. También se instalaran 8.673 surtidores.

Alfons XIII inaugurado en 1948

En el año 1926 se empezaron las obras del actual túnel y hasta el año 1948 no se pudo utilizar. Aquellos eran otros tiempos, el túnel hizo su servicio principal; estrechar las comunicaciones con el estado y mejorar la fluidez del comercio. Actualmente el túnel Alfonso XIII esta obsoleto, y su infraestructura deteriorada y su inseguridad hace de su uso un juego de cartas al más estilo Black Jack.



Alfons XIII, el túnel menos seguro de Europa.

era auta cara deth tunèl

Vielha.- En moment qu'era retroexcavadora comencèc a perforar eth tròc de ròca que quedaue entà comunicar-se damb era boca sud deth tunèl, se sentic un silenci pesat, e sonque eth tapatge des flaiishi dera premsa e deth fòrt bronit dera maquina èren capaci de trincar era tranquilla emocion des centenars de treballadors e treballadores qu'èren presents. Un còp eth "cale" (era horadada) siguec realitat, eth silenci siguec desdiboishat per un fòrt aplaudiment e crits d'alegria de totes e toti aqueri que pendent tres ans s'an esforçat entà qu'arribèsse aguest moment.

Eth moment més important deth maitin siguec quan es treballadors dera bòca sud entrèren pera pòrta deth "cale" (deth horat) celebrant-ac damb crits, damb cava ena man e cares emocionades. Molt d'aguesti treballadors; tecnicos, enginhèrs, conductors de maquines de nòms impronunciables,... son catalans, aranesi, aragonesi..., més tanben a participat gent de diuersi lòcs dera planeta, com bulgars, asturians,... Non manquèc era fòto en pè deth "cale" (dera horadada), e non manquèc tanpòceth cava.

El paso del tiempo marca diferencias abismales entre ambos túneles

El nuevo túnel constará de tres carriles con una anchura de 3,50 metros donde el central será reversible para ambas direcciones pero principalmente a causa de la pendiente del 4,5 existente en el firme del túnel, este se utilizará en dirección a Lleida A diferencia del actual, el nuevo tendrá una acera de un metro y espacio suficiente en los arcones. La boca norte (entrada por Vielha dirección Vilaller) se encuentra a 1.395 metros de altitud y la sur a 1.597 metros. La longitud de la galería es de 5.230 metros y el gálibo de 5,29

El rey de los túneles

El nuevo túnel de Vielha costará 143.019.733 euros según fuentes del Ministerio de Fomento.

Más de 1.323.540 euros se han destinado para minimizar el impacto ambiental que produce esta construcción por su magnitud.



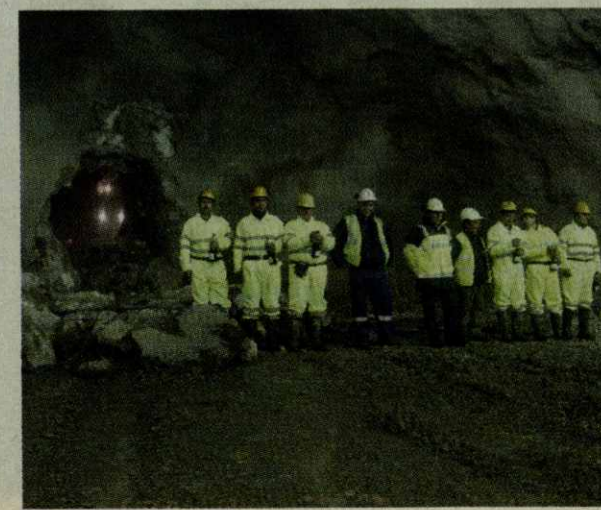
"yo estuve presente en el primer cale del Valle"



Fermín Monge, a la edad de 88 años.

Fermín Monje, empezó a trabajar en el primer túnel de Vielha en el año 1933, a los 16 años. Actualmente vive en la localidad de Aubèrt, pero nunca olvidara sus años como obrero y maquinista de la primera obra faraónica del Valle; "el primer día de trabajo vi como un compañero moría al desprenderse encima de él una roca del techo"; al mismo tiempo que reconocía que aquellos eran otros tiempos y otra maqui-

naria. Fermín estuvo de invitado especial el día del "cale" del nuevo túnel, y tras su rostro de satisfacción y alegría nos reconoció que su primer calado en el actual Alfons XIII "me hizo muy feliz porque fue el que trajo la luz al Valle". La construcción del túnel actual hizo que tras años de incomunicación y aislamiento se abriera una puerta al futuro para todos los habitantes de la Val d'Aran.



Subaru Outback AWD



Cuestiona lo convencional.



El primer Outback ya cambió lo establecido: fue el creador y pionero de un nuevo concepto de automóvil... y muchos le siguieron. Hoy, vuelve a ser fiel a sí mismo en cualquier terreno. Nuevo Subaru Outback con tracción permanente AWD, motor Boxer hasta 245cv y el máximo nivel de confort, seguridad y equipamiento desde 29.700€*.



LÍDER MUNDIAL EN TURISMOS AWD (All Wheel Drive). 30 años de evolución y 7 millones de turismos Subaru con Tracción Integral AWD nos dan la razón.

www.subaru.es 902 10 00 22

Subaru recomienda lubricantes **CEPSA**

3 años de garantía o 100.000 km extensible a 6 años o 250.000 km. * IVA, Imp. de matriculación y transporte incluidos. PVP recomendado para Península y Baleares Outback 2.5. Consumo extraurbano 6,7 l/100km. Emisión CO₂ mixto: 161g/km.

Conselh Generau d'Aran

Pesca 2005



ZONAS DE PESCA CONTROLADA (RÍOS) 2005

Nº ZONA	RÍOS	ACCESO	PERÍODO	PERMISOS	DESCANSO	LÍMITES
GA-012	Ariu Garona-Bassòl-Aran	Les, Bessòl, Es Bòrdes	A	15/30		Punt de Rei - Presa de Bòrdes
GA-040	Ariu Garona-Miel-Aran	Vielha	A	15/30		Puente del Instituto - Desembocadura Bardalera
GA-042	Ariu Garona	Arties, Cessa, Salardú	A	2/4		Presa d'Arties - Coll de Salardú
GA-033	Ariu Fidu	Baquera-Orri	B	1/2	Miércoles/Jueves	Rio Garona - Presa Vacivir
GA-002	Ariu Ruda	Baquera-Tredós	B	1/2	Martes	Baquera - Presa de Ruda
GA-005	Ariu Aiguamúg	Salardú	B	1/2	Miércoles/Jueves	Presa Aiguamúg - Borda Lacrau
GA-006	Presa d'Aiguamúg	Salardú	19-03/30-09	10/20		
GA-007	Ariu Uelhóla	Uelha-Ribagorça	A	1/2	Miércoles	Punt de la Ribca - Dique punta Ribera
GA-010	Ariu Valerías-Bencuales	Arties	A	1/2	Jueves	Presa St. Pelagi - Plan de Riu - Plan de la Mesilla
GA-014	Ariu Bardalera	Escunhau	A	1/2	Jueves	Rio Garona - Cabaña
GA-018	Ariu Salient	Villac	A	1/2	Jueves	Puente de la carretera Villac - Borda Villac
GA-022	Ariu Varradós	Pont d'Arrius	A	2	Miércoles	Rio Garona - Plan de Mont - Saut de Pich
GA-025	Ariu Jona	Es Bòrdes	A	2	Martes	Dique de es Bòrdes - Plan dora Artiga
GA-026	Ariu Margallida	Bessòl	A	1/2	Martes	Rio Garona - Pines Margallida
GA-030	Ariu Baussen	Baussen	A	1/2	Lores	Puente carretera CN-230 - Cabeceras
GA-029	Ariu Fouat	Campan	A	1/2	Martes	Presa central Fouat - Presa Fouat Superior
GA-031	Ariu Carac	Baussen	A	1/2	Miércoles	Carretera CN-230 - Cabeceras
NP-001	Ariu Neguera-Pallares	Montgari	B	1/2	Lun/Vier.	Límite Alt. Anou - Ariu de Perros

PERÍODO A: DEL 19 DE MARZO DEL 2005 AL 31 DE AGOSTO DE 2005 (GENERAL) PERÍODO B: DEL 14 DE MAYO DE 2005 AL 31 DE AGOSTO DE 2005 (ALTA MONTAÑA)

ZONAS DE PESCA CONTROLADA (LAGOS) 2005

Nº ZONA	LAGOS	ACCESO	PERÍODO	PERMISOS
GA-001	Circ. Sabonedo - Sendorra	Tredós	C	2/4
GA-003	Circ. Basivir	Baquera	C	2/4
GA-027	Lacs Liat	Minas de Liat	C	2/4
GA-004	Circ. Colomiers	Salardú - Arties	C	2/4
GA-008	Bassin Bencuales	Arties	C	2/4
GA-009	Bassin Restanca-Pius	Arties	C	2/4
GA-013	Lac Escunhau	Escunhau	C	1/2
GA-015	Bassin Nere	Vielha	C	1/2
GA-017	Bassin Salient	Villac	C	1/2
GA-024	Bassin Jona	Es Bòrdes	C	1/2
GA-023	Lac Vilamós - Guarbes	Viamós	C	1/2
GA-028	Bassin Toran	Campan	C	1/2
GA-041	Lac Redon	Boca Sur Tinei	C	2/4
NP-002	Lac Clot del Cis	Plan de Bessòl	C	2/4
NP-003	Lac de Marimau	Plan de Bessòl	C	2/4

PERÍODO C: DEL 5 DE JUNIO DE 2005 AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2005 (ALTA MONTAÑA)

NORMATIVA Y SEÑALIZACIÓN DE LAS ZONAS DE PESCA

- Zona de Pesca controlada intensiva Basso d'Oles.
- Zona de pesca controlada infantil Sidos menores de 14 años y mayores de 65 años.
- Coto de Pesca Pesca controlada.
- Zona de Pesca sin muerte Pesca permitida únicamente en modalidad de mosca con cota de rata con anzuelo sin arpes y sin muerte.
- Refugio de Pesca Volad de Pesca.

ZONAS DE PESCA SIN MUERTE

Nº	RÍOS	ACCESO	PERÍODO	PERMISOS	LÍMITES
GA-032	Ariu Garona	Les, Casco Urbano	19-03 / 15-09	20/40	Represa casco urbano Les - Puente nuevo rondon
GA-019	Ariu Garona	Aubert	19-03 / 15-09	20/40	Presa de Bona - Central de Vielha - Mijon - Pont Sordeira - Pont d'Arro
GA-036	Ariu Garona	Naut Aran	19-03 / 15-09	20/40	Barranco de Bardalera - Desembocadura Valarties
GA-011	Ariu Garona	Naut Aran	19-03 / 15-09	20/40	Inco Coll Salardú - Puente de Naut de Tredós
GA-034	Ariu Aiguamúg	Naut Aran	19-03 / 15-09	4/8	Borda de Lacrau - Cabeceras - Pont Montinharta
GA-039	Ariu Jona	Es Bòrdes	19-03 / 15-09	2/4	Rio Garona - Dique de Es Bòrdes
GA-046	Ariu Ruda	Naut Aran	19-03 / 15-09	2/4	Pont Lorcamp - Presa Sabonedo

ZONAS DE PESCA INFANTIL

Nº	RÍOS	ACCESO	PERÍODO	LÍMITES
GA-043	Ariu Garona	Les, Casco Urbano	19-03 / 15-09	Naves de Cella - Represa casco urbano Les
GA-044	Ariu Garona	Bessòl, Casco Urbano	19-03 / 15-09	Presa de Bessòl - Naves de Salent
GA-045	Ariu Garona	Vielha, Casco Urbano	19-03 / 15-09	Central de Vielha - Puente del Instituto de Vielha
GA-046	Ariu Garona	Arties, Casco Urbano	19-03 / 15-09	Desembocadura Valarties - Presa de Arties
GA-047	Ariu Garona	Salardú, Casco Urbano	19-03 / 15-09	Puente de Roca de Uelha - Desembocadura Garona

ZONAS DE PESCA INTENSIVA

Nº	RÍOS	ACCESO	PERÍODO	LÍMITES
GA-020	Basso d'Oles	Causac / Aubert	19-03 / 30-10	Basso d'Oles

EXPEDICIÓN DE PERMISOS

	EXPEDICIÓN	PESCA INTENSIVA	PESCA SIN MUERTE	PESCA CONTROLADA
SCF VAL D'ARAN	Bar Prolic (Canajon) 973647083	GA-020	GA-032, 019, 037, 039	GA-029, 027, 028
Palai de Gau (Bajo)	Bar Les Neres (Les) 973648389	GA-020	GA-032, 019, 037, 039	GA-012
25330 Vielha	Bar Tuita (Bessòl) 973648165	GA-020	GA-032, 019, 037, 039	GA-012, 026
Tel. 973 641824	Hostal Pala (Pont d'Arrius) 973640806	GA-020	GA-032, 019, 037, 039	GA-025, 022, 012, 023, 024
Horario de 10-21 h	Oficina Informacion Turistica	GA-020	GA-032, 019, 037, 039	GA-040, 014, 018, 013, 041, 015, 017
	dera Val d'Aran 973640110			

EXPEDICIÓN

EXPEDICIÓN	COTOS DE PESCA
SCF NAUT ARAN	GA-042, 033, 002, 005, 006, 007, 010, NP-001
C/ Dera Pèla s/n	Lagos: GA-001, 003, 004, 008, 008, NP-002, NP-003
Edif. Isador	Sin muerte: GA-036, 011, 034
25395 Salardú	
Tel. 973644401	
DRL i Dim. 1h a 13h	

CEBOS AUTORIZADOS

- (Excepcionalmente la zona de Pesca sin Muerte)
- Artificiales
 - Naturales
 - Mosca y cucharilla
 - Taña y cebos naturales propios del hábitat de los ríos de la Val d'Aran

VALORACIÓN DE LAS ESPECIES PISCÍCOLAS

TRUCHA COMUN. Autictona. Masos de 20 cm: 30,05 € unidad - Más de 20 cm: 60,10 € unidad
 TRUCHA ARCÓRIDIS. (Solo Basso d'Oles) 30,05 € unidad

La longitud de los peces se mide desde la punta de la boca hasta el punto medio de la aleta caudal. Las valoraciones establecidas podrán aumentar hasta un 50% en el caso de que la introducción se cometa en zonas acortadas o refugios de pesca, en períodos de venta, durante la noche o desde embarcaciones, de acuerdo con la normativa vigente. Se recuerda que está prohibida la práctica de la pesca en los 50m. anteriores y posteriores a las presas de los ríos.

NÚMERO DE CAPTURAS Y MEDIDAS MÍNIMAS AUTORIZADAS.

Rio Garona, Lagos y embalses	10 capturas	20 cm.
En los ríos de montaña	10 capturas	16 cm.
Basso d'Oles	10 capturas	20 cm.

En los ríos araneses no se autoriza la repoblación piscícola. Con esta medida se ha conseguido que únicamente exista trucha autóctona.

Val d'Aran

Penses qu'Aran aurie de tier seleccions esportives pròpies?

Jesus Puente. Professor d'esquí

No hi estic d'acord perquè una selecció aranesa independent actualment no té sentit

J M Fernández, President Societat Caça i Pesca de Naut Aran

Si, fins i tot federacions pròpies, i la gestió l'hauriem de portar nosaltres, no de fora.

Mai Peus, Director Tècnic deth CAEI

Si, si és per àmbit estatal. No, per representacions fora d'Espanya.

El proper mes de juny l'escola vol obrir portes

La Val d'Aran acollirà una escola d'elit d'esquí alpí

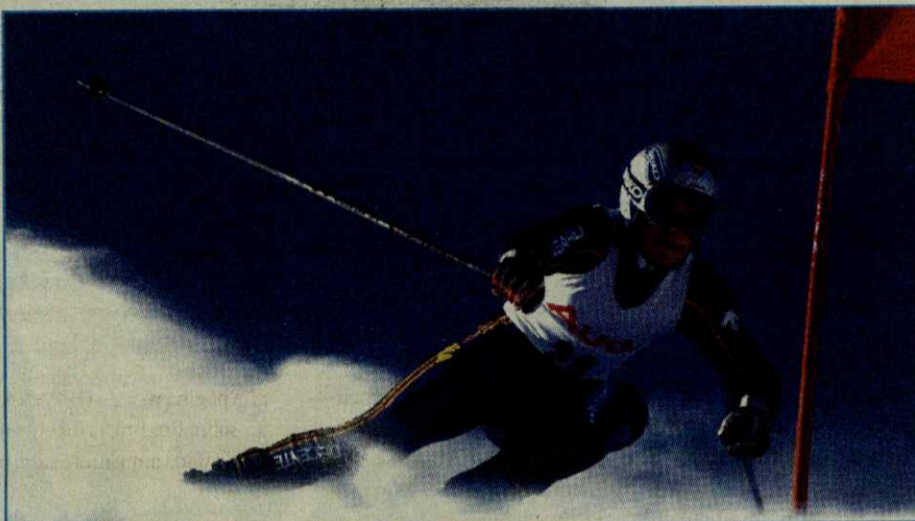
La titularitat és exclusiva del Conselh Generau d'Aran i la gestió estarà compartida amb el Consell Català de l'Esport i la Federació Catalana d'Esports d'Hivern.

Vielha. -L'escola d'elit d'esquí alpí de la Val d'Aran podria inaugurar-se la temporada vinent segons ha explicat a QUINZE el responsable del Departament de Joenessa del Conselh Generau d'Aran, Àlex Moga. Es calcula que uns 35 joves podran ser els primers en utilitzar aquest nou centre, amb edats compreses entre 12 i 18 anys, amb la intenció que en un parell d'anys més, augmenti el número a 80.

L'accés al centre serà per tots aquells esportistes que se li reconguin tot un seguit de requisits exigits per aquests tipus de centres.

La coordinació i la formació serà a càrrec d'especialistes esportius, tècnics, coordinadors educatius i també d'un servei de medicina esportiva personalitzada.

L'objectiu principal de l'escola serà la formació d'esportistes d'alt rendiment en



Pau de la Cuesta. CAEI.

El centre vol funcionar tot l'any, i té entre altres objectius participar en competicions nacionals, estatals i internacionals.

esquí alpí principalment, però també s'impartirà formació d'esquí de fons, patinatge artístic i snowboard. Els esportistes que no siguin d'Aran, s'acolliran al alberg de joventut Era Garona de Saldú però sem-

pre la formació és realitzarà a l'Escòla de Tècnics Esportius dera Val d'Aran. El projecte esportiu es pretén dur a terme a l'estació hivernal de Baqueira Beret i al Palai de Gèu de Vielha.

Aquest centre serà de titularitat exclusiva del Conselh Generau d'Aran i així mateix, la gestió estarà compartida amb el Consell Català de l'Esport i la Federació Catalana d'Esports d'Hivern.

Un telecadira unirà Rüda i Baqueira

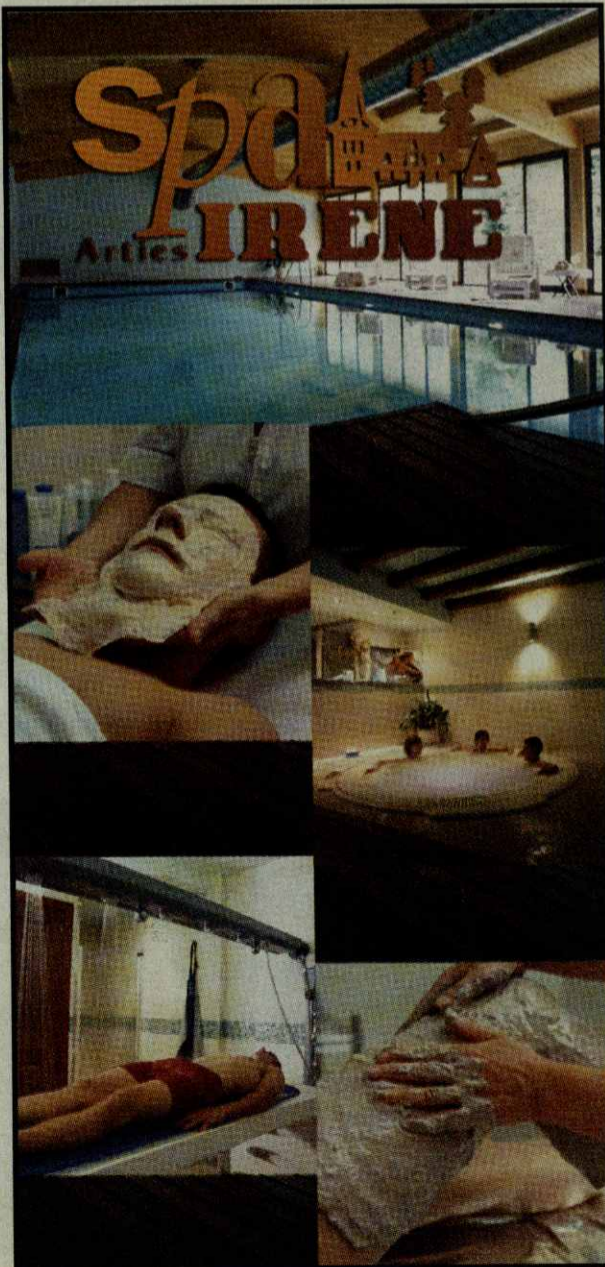
Naut Aran ha aprovat el pla especial d'urbanització del nou remontador. Baqueira té com objectiu obrir la instal·lació la propera temporada.

La premsa germànica s'interessa per la Val d'Aran

La periodista alemanya del diari Frankfurter Neue Press Dagmar Kluthe, ha dedicat els dos primers dies d'estada al Pirineu de Lleida a conèixer l'estació d'esquí de Baqueira Beret i tota l'oferta turística que ofereix la Val d'Aran. Tot això s'ha aconseguit gràcies a la cooperació entre l'ens autònom Turisme Val d'Aran i l'Oficina Espanyola de Turisme a Frankfurt.

El TSJC obliga al ayuntamiento de Vielha a pagar 17.136 euros

El Ayuntamiento de Vielha Mijaran deberá indemnizar a los arquitectos que realizaron el proyecto de la biblioteca municipal, según ha considerado el TSJC. G.V. Arquitectos Asociados realizó un recurso contencioso administrativo contra la resolución del ayuntamiento aranes donde se desestimaba la petición de cobro de los honorarios.



FM

d i o

GUM i

i n f o

Aran | Alt Pirineu | Maresme

Vielha clausura positivament la semana de la solidaritat

Vielha.- El Ayuntamiento de Vielha celebrará hasta el 9 de abril la "Setmana dera solidaritat". La iniciativa se inauguró el pasado día 7 de marzo con la exposición de murales elaborados por los estudiantes de la escuela CEIP Garona de Vielha, y que tenía como tema de referencia el Tsunami. La muestra continuará abierta a todo el público hasta el próximo día 17 del mismo mes. Hasta hoy Vielha ha acogido diversas actividades relacionadas con la solidaridad internacional. Se han celebrado muchas actividades como partidos de fútbol, conferencias, espectáculos musicales y una gala de patinaje sobre hielo.



Sabadell Atlàntic inaugura una oficina en Vielha

El alto poder adquisitivo del turismo que visita la Val d'Aran durante todo el año ha llevado al Sabadell Atlàntic a instalar una nueva oficina en Vielha. El acto inaugural al que asistieron las autoridades locales, fue presidido por el presidente de la entidad bancaria, Josep Oliu. Durante los parlamentos, Oliu dijo conocer bien el territorio aranés y añadió que el Sabadell es el único banco catalán y que por lo tanto debe tener representación e implantación en Aran.



La inauguración fue presidida por Josep Oliu.

Los osos reintroducidos también prefieren Aran

Los osos de la discordia

Francia y España impulsan una nueva suelta del oso pardo en el Pirineo, y según el sindic de la Val d'Aran, ésta podría perjudicar aún más la ganadería y el turismo

Vielha.- El sindic de Aran, Carlos Barrera, ha manifestado su intención de trabajar con las comarcas catalanas del Pallars Sobirà y la Ribagorça para construir un bloque que impida esta nueva suelta de osos. Barrera fue implacable manifestando que "este frente común será para oponernos a la decisión adoptada por el gobierno francés de soltar nuevos ejemplares, con la tolerancia de la Generalitat". Gracias a la reunión que tuvieron la Generalitat de Catalunya y el Ministerio de Medio Ambiente para hablar de la reintroducción del oso, Barrera criticó "la falta de respeto hacia la gente del Pirineo por no haber estado "invitados" ni tampoco por poder participar en esta reunión gubernamental celebrada en Barcelona.

Visto que Aran es la zona más afectada por la presencia de los osos que viven en libertad en el Pirineo, el Conselh Generau de Aran, y tal como se lo ha comunicado a los ganaderos, reclamará más inversiones y medidas más eficaces para garantizar que el sector ganadero y el sector turístico no se vean afectados con la puesta en marcha de la nueva



reintroducción del oso pardo en los Pirineos.

La Asociación de Ganaderos de la Val d'Aran se oponen a la liberación de los osos en el Pirineo

Josep Lluís Moga, presidente de la Asociación de Ramaders d'Aran se lamenta que nadie tenga en cuenta la opinión de la gente del Pirineo. Los ganaderos del Pirineo están totalmente en contra de esta liberación ya que desde su introducción se han visto afectados cada vez más con los ataques de estos animales a su ganado. Moga manifestó que "somos conscientes que este proyecto se hará, por eso queremos un nuevo sistema de indemnizaciones que cubra a los ganaderos ya que las pérdidas son muy elevadas".

DEPANA: "Aquesta reintroducció cal entendre-la com un projecte de reconciliació entre l'home i la natura."

A la página web de DEPANA podem trobar fotografies inèdites sobre l'ós bru, la localització actualitzada dels ossos complimentada amb informació per conèixer més l'ós bru del Pirineu.

Les activitats i manifestacions d'aquesta entitat sobre l'ós bru són:

- Realitzar campanyes d'educació ambiental
- Realitzar campanyes d'informació i sensibilització al voltant de la figura de l'ós bru
- Treballar per la conservació de l'hàbitat de l'ós bru al Pirineu.
- Actualment estan treballant per a la creació d'una figura de protecció a la Val d'Aran

La voluntat, segons DEPANA és que en 2 o 3 anys la població d'ossos al Pirineu es dupliqui i passi de la quinzena actual a uns 30.

SAMARRETES - POLOS - BRODATS - GORRES - PUBLICITAT

SAMARRETTA

www.lasamarreta.com

SAMARRETES - POLOS - BRODATS - GORRES - PUBLICITAT

Tojuva coordinarà els serveis i la qualitat de la Restanca, Saboredó i Colomers

A la Val d'Aran hi han dos tipus de refugis: els d'alta muntanya (Restanca, Saboredó i Colomers) en règim de gestió amb guarda i els de mitja muntanya, als que es pot accedir en cotxe per pista forestal. D'aquests, els de Conangles i Sant Joan de Toran s'incorporaran mitjançant el Reglament d'Ús i Funcionament dels Refugis de la Val d'Aran als refugis gestionats per guarda, la resta de refugis també queden regulats pel Reglament d'Ús i Funcionament i continuen dins de l'oferta per a grups organitzats d'Entitats d'Excursionistes, culturals, etc... Tanmateix, Torisme Jovenil dera Val d'Aran (Tojuva) i els refugis de la Restanca, Saboredó i Colomers han signat un contracte de prestació de serveis, que garanteix la continuïtat dels guardes alhora que se'ls proporciona suport administratiu.



Refugi La Restanca

sabieu que

El ple del Conselh Generau d'Aran del proppassat dia 23 de febrer va aprovar per unanimitat l'acceptació del legat ordenat pel Sr. Manuel Ademà Abadia, de 24.040,48 euros a favor de les millores a la Residència dera Gènt Gran Sant Antòni de Vielha.

S'ha aprovat al Conselh Generau d'Aran el Plec de condicions econòmicadministratives particulars i del plec de prescripcions tècniques que tenen que regir el concurs obert, amb tramitació ordinària, per a l'adjudicació de la concessió per a la "gestió, manteniment, operativitat i explotació de l'heliport de la Val d'Aran (Betren)", així com la convocatòria simultània del seu concurs públic.

La Sanidad aranesa firma un convenio con el Sant Joan de Déu para reforzar las especialidades que ofrece Aran

Aran refuerza sus especialidades sanitarias

Los profesionales araneses podrán promover su docencia y al mismo tiempo participar en investigaciones desarrolladas en el centro sanitario barcelonés

Vielha. -Aran Salut y el Hospital Sant Joan de Déu de Barcelona firmaron a mediados de febrero un nuevo convenio con el objetivo de regular la colaboración entre ambas instituciones y mejorar así la prestación asistencial en pediatría, ginecología, obstetricia y salud mental. Otro de los objetivos del servicio sanitario aranés es promover el desarrollo profesional de sus profesionales mediante la docencia y la investigación que compartirían con los especialistas del Sant Joan de Déu en la capital catalana.

Este convenio es el primero que se firma en el marco del acuerdo entre el Hospital Sant Joan de Déu y el Consorci Hospitalari de Catalunya, sumándose así a la lista de los acuerdos establecidos con otros centros hospitalarios comarcales como es el caso del de Vic, Berga, Manresa o Vilafranca del Penedès, entre otros.



Artur Sánchez, conseller de Sanitat, el dia de l'acord.

Aran Salut, cómo empresa sanitaria del Conselh Generau d'Aran, avanza en el fomento de las estrategias de calidad, de integralidad y de continuidad asistencial

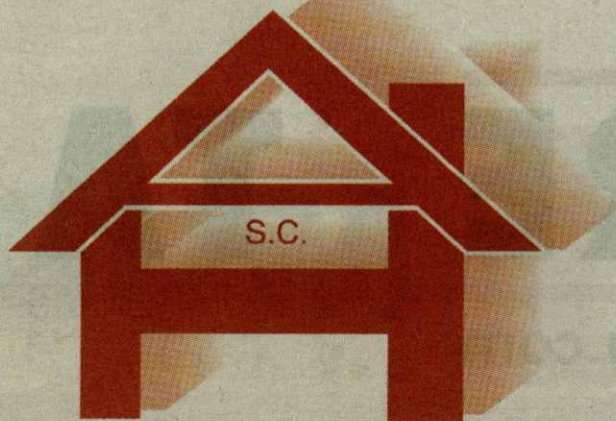
Según el conseller de Sanitat, Artur Sanchez, la firma representa dar un paso significativo en lo que se refiere a la prestación asistencial que ofrece la Val d'Aran.

"Esta ha sido y es la voluntad explícita del Conselh Generau d'Aran des del traspaso de competencias

en materia de sanidad", explica Sánchez que añade que "mediante una administración propia, el Servicio Aranés dera Salut, quiere avanzar hacia un modelo de salud y bienestar, próximo y accesible". El conseller de Sanitat quiso destacar además que la Val d'Aran cuenta con

un modelo que contiene aspectos de identidad propia que responden a una voluntad de gobierno ya a un sentimiento, el conseller también dijo que el país también quiere ser parte, todo y sus echos diferenciales, de un sistema de salud reconocido como líder en todos los niveles.

HOUSE - ARANAN



LIMPIEZAS Y SERVICIOS DEL HOGAR

C. Aneto, 7 local 1 · 25530 VIELHA - Val d'Aran
Tel. 973 64 15 22 · Tel/Fax 973 64 18 52

OC STUDIO
Diseño web & Hosting

Tel: 973641852 -
C/Aneto, Local 7 ,25530
Vielha- Val d'Aran

era manipulacion e regulacion deth materiau d'esquí aupin

ESCÒLA DE TECNICS ESPORTIUS



VAL D'ARAN

Impartit pera Escòla de Tecnics Esportius dera Val d'Aran

Coordine: Pau Bravo

*Professor Diplomata
Entrenador Nacionau en Esquí Aupin*

DURADA : 20 ores · Deth 4 ath 12 d'abriu de 2005
Lòc: ETEVA en Salardú

Dia 4 d'abriu: De 17,00 a 20,00 or.
Presentacion deth Cors.
Era Responsabilitat Civila enes professions der esquí.

A cargue deth Sr. Albert Soms.
Avocat dera Federacion Catalana d'Esports d'luèrn e dera Federacion Catalana de Ciclisme.

Dia 5 d'abriu : De 17,00 a 20,00 or.
Era manipulacion des materiaus dera marca SALOMON.
A cargue deth Sr. Joan Solà.

Dia 6 d'abriu : De 17,00 a 20,00 or.
Era manipulacion des materiaus dera marca ATOMIC, DYNAMIC e VOLANT
A cargue des Srs. Victor Castellón e Joan Martí

Dia 7 d'abriu : De 17,00 a 20,00 or.
Era manipulacion des materiaus dera marca ROSSIGNOL e DYNASTAR
A cargue des Srs. Juan José Gardella e Cristófol Cuadras

Dia 8 d'abriu : De 17,00 a 20,00 or.
Era manipulacion des materiaus dera marca VOLKL
A cargue deth Sr. Armand Majoral

Dia 11 d'abriu : De 17,00 a 20,00or.
Era manipulacion des materiaus dera marca TYROLIA (HEAD, FISCHER, ELAN)

A cargue des Srs. Joaquim Gómez, Jordi Alcubierre e Pascual Martínez

Dia 12 d'abriu : De 17,00 a 20,00or.
Era manipulacion des materiaus dera marca VIST
A cargue deth Sr. Joaquim Frigola

**ERA ETEVA ENTREGARÀ UN
 DIPLOMA ACREDITATIU AD AQUERI
 QU'ASSISTISQUEN ATH 80 % DES
 CLASSES.**

Places limitades.
Per orde de matricula.
**Inscripcions ena ETEVA
 enquiath dia 24 de març de 2005**
Prètz deth cors: 80 €
Telf ETEVA: 973644595

20 anys al seu servei



Compra - Venda de Finques

Lloguer de Cases i Apartaments, Baqueira - Vielha (Val d'Aran)



MONTPLAY SERVEI

Av. Castiero, 6
Tel. 973 64 08 90 · Fax 973 64 03 79
25530 VIELHA
www.montplay.com
e-mail: lloguers@montplay.com

Escolten el nostre espai de consells immobiliaris a GUM FM. Dimarts i Dissabtes, 6 tarde.

*Donem la benvinguda al nou
mitjà de comunicació.*

Felicitats, Quinze!!

Arties gozarà de un nuevo balneario construido por el famoso arquitecto japonés Arata Isozaki



Arties.- El japonés Arata Isozaki está diseñando el nuevo centro termal de Arties que se proyecta como el de referencia de la Val d'Aran. El lugar donde se construirá esta nueva obra arquitectónica espectacular será en el mismo lugar donde antiguamente se situaba un antiguo balneario (antiguo Camin Reiaú, que iba de Arties a Vielha). El arquitecto Isozaki, conocido, entre muchas obras alrededor del mundo, por diseñar el Palau Sant Jordi de Barcelona, que se inauguró con la celebración de las Olimpiadas de 1992, se desplazó hasta la población de Arties para conocer in situ la ubicación de la nueva obra y su entorno.

La obra de Isozaki en Arties tendrá una ocupación de cerca de 10.000 metros cuadrados y se compondrá de un hotel de cinco estrellas y de un centro termal, donde un espacio será privado para los usuarios de éste y un espacio más abierto para el público en general.

El Ayuntamiento de Naut Aran está a la espera de que el arquitecto realice una nueva visita al municipio donde entregará los primeros detalles del proyecto de ésta espectacular obra.

La obra de Isozaki en Arties tendrá una ocupación de cerca de 10.000 metros cuadrados

La Val d'Aran quiere su propia división territorial y niega su inclusión en la vegueria de l'Alt Pirineu

Diferentes pero unidos

El documento del Conselh, "Aportacion ath nau Estatut de Catalonha", establece el pacto de libre unión entre ambos



Se acordó por unanimidad la elaboración de un documento de pacto de libre unión con Catalunya.

Vielha.- El Conselh Generau aprobó por unanimidad de todos los partidos políticos el documento que exige un mayor autogobierno para el Aran en el nuevo Estatut de Catalunya. Según el documento aprobado reconoce que el Aran es un país con una realidad nacional que se úne libremente a Catalunya y que se constituya como un territorio autónomo dentro de ésta. El reconocimiento de la cultura aranesa y

su lengua propia, que se exige que sea la lengua co-oficial en Catalunya, y su historia se rubricaría con un régimen político administrativo especial. **"..se consagre una unión libre y pactada de los dos territorios y que sea la continuación de lo que se inició en el siglo XII con el "tractat d'Emparança" firmado por los araneses, como hombre libres, propietarios de su País.."** extracto del documento presentado.

Obres pel nou col·legi de Vielha que s'inaugurarà d'aquí dos anys



La construcció del nou col·legi és troba en aquests moments en ple rendiment.

Vielha.- Els alumnes de Vielha hauran d'esperar-se encara dos anys per a poder estrenar les noves instal·lacions que es van començar a construir el passat mes de desembre al costat de l'actual institut Joan March de la capital aranesa. D'altra banda, les obres de l'institut és preveu que comencin cap a l'estiu que serviran per a millorar les mesures de seguretat, tancaments de finestres i condicionament d'espais.

El cost de la rehabilitació de l'institut és d'un milió d'euros, a on s'ha de sumar, dins la línia pressupostaria de l'ajuntament, mil cent milions de les antigues pessetes en la construcció del nou col·legi públic que finançarà la Generalitat de Catalunya.

Seguint aquest tarannà, l'ajuntament de Vielha està dedicant estudis i esforços per a futurs nous equipaments municipals, com un futura pista d'atletisme i camp de futbol, nous espais d'oci (teatre, cinema,...) i obrir un espai actualment vacant a Vielha com és els habitatges de protecció oficial.

Segons el mateix alcalde de Vielha, Joan Riu, aquestes noves fites estan en procés d'estudi i algunes ja estan projectades i entregades al lloc corresponent, però ara cal esperar les respostes dels responsables (administracions) implicats.

La reforma de l'antiga escola de Les costarà més de 671 milions d'euros

Les.- L'antic col·legi Alejandro Casona construït el 1926 i que actualment acull les funcions de menjador, aules d'educació especial, de música i aules habilitades per a la guarderia, serà properament reformat, amb un pressupost de més de 671 mil euros. Aquesta reforma suposarà que a l'escola és construïxí un laboratori, una aula d'informàtica, una biblioteca, un menjador i la guarderia municipal.

Nuevas competencias para el Conselh Generau d'Aran

Barcelona.- La comisión de traspasos Generalitat-Conselh Generau ha llegado a diferentes acuerdos para el traspaso de más competencias a la administración aranesa. Se ha aprobado así, el traspaso de diversas competencias de la Generalitat al Conselh en materia de defensa de los consumidores; tramitación de reclamaciones y inspecciones, recogida

de muestras y análisis. Otros traspasos que asumirá el gobierno aranes será el ejercicio de la secretaría de los tribunales arbitrarios que constituyan el fomento de la mediación, la preparación de sesiones informativas y la formación y educación en materias de consumo. La Comissió también aprobó la firma de varios convenios de colaboración en materia de

educación y inmigración. Así pues en educación tiene como finalidad la participación del Conselh

El Conselh tendrá nuevas competencias en medio ambiente y en materia de defensa de los consumidores

Generau en el Pla Territorial con la inspección de educación y en incentivar,

como objetivo de un segundo convenio de esta índole, el uso del aranés en los centros educativos. En materia medio ambiental, el Conselh realizará, funciones relativas a la evaluación ambiental de los proyectos que se autoricen o aprueben, la recuperación de prados naturales y la programación, así como el seguimiento y la valoración de estas acciones.

Eth Pintor Decoracion



MULTICOLOR
Valentine

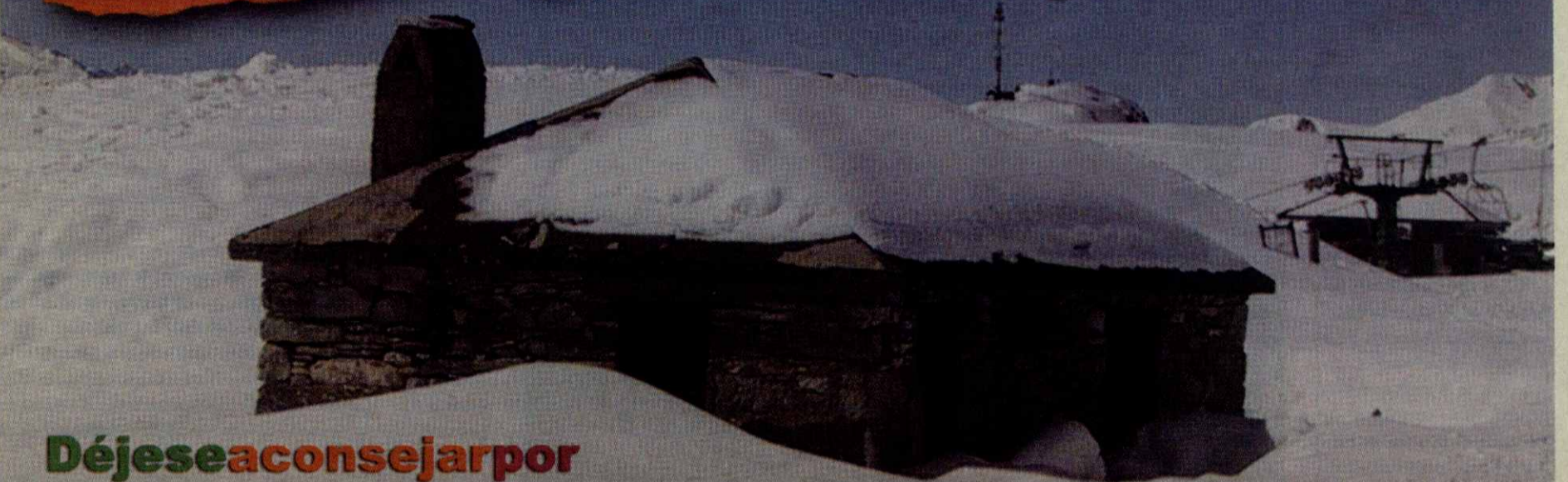
pinturas, acuarelas, óleos, lienzos
COLORES AL INSTANTE

Av. Calbetó Barra, 16
25530 Vielha
Tel. 973 64 12 20

www.habitataran.com

ARAN.- Se vende casa a pie de pistas con todo lujo. De particular a particular.

Notodoesloque parece!!



Déjese aconsejar por profesionales en la compra o venta de su hogar en la Vald'Aran.

Confíen:



<p>Gausac</p> <p>Residencial LA SANTETA de Gausac</p> <p>Último apartamento en venta</p>	<p>Betlan</p> <p>Pleta Residencial, Betlan II Fase</p> <p>Dos o tres dormitorios. Vistas Excepcionales</p>	<p>Casarilh</p> <p>Casa Aranesa Semi-Nueva. 4 habitaciones y jardín A 10Km de Pistas.</p>	<p>Tanau</p> <p>Aptos. 1/2/3 dorm. Cota 1.700 Baqueira A 50m. del telesilla.</p>
<p>Vielha</p> <p>CONJUNTO RESIDENCIAL Bergas XXI VIELHA</p> <p>Próxima Construcción Viviendas Unifamiliares</p>	<p>Mont</p> <p>Pleta d'Argineu MONT</p> <p>Próxima Construcción</p>	<p>Arròs</p> <p>Antiguo Coto-Mansion Grandes Espacios e Intimidad</p>	<p>Garòs</p> <p>Casa Unifamiliar 4 dorm., parking ind. Oportunidad única</p>

Plaça Coto Marzo, 7 · 25530 VIELHA (detrás iglesia) · Tel. 973 64 26 25

Alcalde de Guinouvelles
de Prixana de
l'Alt Pirineu

Pac Palom

Són les sis del matí, sona el despertador i gairebé no sé on estic, comença un nou dia, i avui serà un llarg. Després de la dutxa amb l'aigua molt calenta, em vesteixo amb un jersei de llana (he vist al termòmetre de la cuina que a fora marca 12 sota zero), els pantalons de pana i les botes d'hivern perquè caldrà arribar fins el cotxe sense mullar-se els peus, El cotxe està cobert de neu, gairebé no es veu, en fi que hi farem, trauré la neu mentre

s'escalfa (aquests dies els hi costa, el proper cotxe el compraré de gasolina) Són les set quant enfilo la carretera, està molt gelada i s'ha d'anar en compte, és un veritable perill, entre el gel i els camions far por, i el viatge s'allarga, no acabo d'arribar mai més, però no val a badar perquè tinc la reunió a les dotze i cal ser puntual. Aquesta reunió es molt important, a l'escola del poble tenim problemes amb la calefacció i amb els vidres trencats que no hi ha manera de que ningú els pagui, i em cal parlar amb aquest home de la direcció ge-

neral de no sé què perquè, en fi, en aquest país tot s'ha de resoldre a Barcelona, a la gran ciutat, allà tenen de tot i no entenen que en una escola de poble i faci fred i es trenquin els vidres, ho cal anar a explicar perquè se'n facin càrrec.

He aprofitat que avui baixo a la capital per demanar una entrevista amb director de l'administració general, m'han dit que té la clau per resoldre aquest tema; en fi, tot s'ha de resoldre a Barcelona, a la gran ciutat i no entenen....

nistració local, no hem cobrat els diners del pla d'obres de l'any passat i no podem fer front a les factures d'arreglar l'aparcament de la plaça, vaig pensant en aquestes coses quant sona el mòbil i em diuen que tenim problemes amb el dipòsit d'aigua, vatua l'olla, el que em faltava...

Arribo a Barcelona, la diagonal va plena com un ou. (alguns es queixen que triguen tres quarts per baixar de les

pistes fins l'hotel, quina barra!!!), tardo gairebé una hora arribar al despatx del director general, no trobava aparcament i he tingut de deixar el cotxe en un parking soterrani a tres quarts de quinze en el qual no hi havia banys i m'he tingut de canviar les sabates i els pantalons i ficar-me la corbata darrera el cotxe esperant que no em veges ningú.

El noi de l'empresa de seguretat de l'entrada em demana el document nacional d'identitat perquè sinó no puc agafar l'ascensor, m'acredito i per fi arribo davant de la secretaria del director

- Bon dia senyor Palom, el director no el podrà atendre perquè ha hagut d'assistir a un acte a Palau, de recolzament als mestres. El volia trucar aquest matí però m'ha estat impossible etc, etc, etc.... Llamps i trons i planxes de color vermell, cinc hores de viatge i aquest sapastre se'n va a un acte de recolzament, i ni tant sols m'avisava que

no em podrà atendre, es deu pensar que visc a la cantonada, jo, si no fos que necessito els diners...

Estic esvaït, me'n vaig a prendre una cervesa i un entrepà, mentre faig temps per anar a veure el d'administració local, el preu que em cobren deu ser calculat en base a l'ipc dels pròxims 50 anys, perquè deu n'hi do

Son els tres en punt i ja estic davant l'edifici de governació a la via Layetana, una altra vegada em tornen a demanar el document nacional d'identitat, DNI, per motius de seguretat i aquesta vegada m'haig d'esperar en una sala petita però molt confortable, m'ofereixen aigua mineral o cafè i ni m'atreveixo a dir que si, no fos cas que me'l cobressin...

- Bon dia Director venia pel tema del pla d'obres de l'any passat que encara no l'hem cobrat i....

Les cinc tocades i torno a ser al carrer, he deixat el cotxe al parking de la catedral i em costa una

eternitat arribar fins el cinturó del litoral per enfilat la carretera cap a casa, ja només em queden quatre hores de cotxe. El viatge de tornada es pesat, estic cansat, he dormit poc, no he dinat i a més tinc la sensació que aquest viatge no ha servit absolutament de res, un no hi era i l'altra no m'escoltava i com sempre tot està pendent de les disponibilitats presupostàries, quina conya...

Paro a sopar alguna cosa perquè tinc una gana que m'aixeca, aprofito per fer trucades però a aquesta hora ja no trobo ningú enlloc, naturalment la gent normal plega a una hora normal i se'n van cap casa això es lògic, i el més divertit es que després de l'amanida i abans dels peus de porc em passa la meva dona i em passa el fills, el meu fill petit em diu...

...pare, m'han dit que tot els polítics guanyeu molts diners, viviu molt bé a més sou corruptes, que es veritat això???

Editorial

Donques dejà em ací. Dempús de molt de temps estudiant era posibilitat de bastir un nau miei de comunicacion en premsa escrita, dejà ac auem decidit. Damb aquest prumèr numèro se met en marcha aquerò que receberàs en casa tua totí es mesi. Auem hèt un gran esfòrç e demoram que Quinze sigue ua publicacion hèta en Aran entara gent d'Aran. Auràs podut comprovar que s'utilizen es tres lengües oficiaus der Aran. Donques eth motiu ei molt clar, volem arribar a toti. Enquia ara sonque auíem treballat damb ua lengua soleta més pensam qu'era comunicacion en nòste país a d'anar adreçada a toti es sòns ciutadans. Atau donques, desencuses pes errors que se poguen cométer més, dia a dia, artenheram de mielhorar eth nòste producte. Felicitats.

8 de març dia dera hemna treballadora

Era precarietat a nòm de hemna

Cristina Mas. Periodista

Un bon simbèu d'aguest 8 de març ei era luta qu'es treballadores de Philips-Miniwatt amien ath cant des sòns companhs, contra eth barrament que vò impausar Philips. Eres son er exemple viu de coma es deslocalizacions pataquegen as treballadores, especiaument aqueres que pendent era decada des setanta s'incorporèren as fabriques e ara s'enfronten, damb més de 40 ans, a un conget sense arribar ara prejubilacion. Hemnes qu'es multinacionaus an espleitat enes cadies de montatge e aué lancen tath caumatge: son tanben es treballadores de Samsung, de Lear o es milèrs deth sector textil. Es multinacionaus deslocalizen es sues fabriques, en tot cercar man d'òbra barata e sense drets, e en plan de cassi la tròben tanben enes treballadores des païsi der Èst Europèu o en Sud: enes Maquilas de Mexic, enes fabriques textiles de Casablanca, o en China.

En marc dera prumèra crisi economica dera globalizacion, eth caumatge e era precarietat s'estienen, e de manèra més sagnanta, entre es hemnes treballadores, que tostemp an agut ua posicion inferiora en mercat laborau.

Eth caumatge femenin en Catalonha supère en més deth doble ath masculin. As que tròben trabalh se les posse de cap as sectors més desreguladi (telemarqueting, limpiesa, minjadors, servicis d'atencion as persones...): ua de cada tres treballadores a contracte temporau e eth 12 per cent trabalhe a temps parciau, damb era desexcusa dera conciliacion laborau e familiara. Damb aquestes chifres ena man, non ei de mau entèner qu'agen sautat es

alarmes sus era feminizacion dera praubesa... Aguesta situacion materiau diboishe er escenari més favorable entara violència masclista: es hemnes isolades, embarrades enes sues cases e sense autonomia economica son es més vulnerables. De pòc servissen leis integraus se non s'acabe damb aquest problèma de hons.

Era precarizacion deth trabalh s'agreuè damb es politiques de privatizacion e deficit zèro que supausen era des. hèta des servicis publics, e qu'era Constitucion Europèa sancione damb rang suprem. Atau van queiguent escòles mairaus, era sanitat, es transpòrts publics (coma RENFE), non i a pro places enes residències publiques entà atier as persones granes e as malauti. Eth trabalh de suenh des persones e eth trabalh reproductiu seguissen requeiguent sus es hemnes, çò que tà fòrça d'eres acabe convertint-se en ua tripla jornada. E en molti cassi açò s'acabe transferint as treballadores sense papèrs, invisibles més imprescindibles. Es treballadores domètges immigrades patissen doblament es consequéncies dera globalizacion: enes sòns païsi damb era misèria que les posse a marchar, aciu damb era negacion de quinevolh dret e eth retrocès as condicions de trabalh deth sègle XIX. Ei evident qu'eth procès de regularizacion de treballadors/es immigrants/es non resolverà aguesta situacion: en un sector tradicionaument desregulat, molt pògues artenheràn eth contracte que s'exigís entà accedir as papèrs. Per un aute costat, eth nau reglament dera lei d'estrangeria seguís separant permís de residènci e de trabalh, de manèra qu'es hemnes qu'arriben per reagrupament familiar son totaument depenentes des sòns òmes.

Última hora

Les.- Un total de cuatro autobuses procedentes de Rumania fueron interceptados en Les por la Policía Nacional y la Gendarmeria francesa quando se disponian a cruzar la frontera desde Francia. Otros dos autobuses que si lograron pasar en un primer momento la frontera fué detenido por los Mossos d'Esquadra en Vielha, y después de identificarlos se dispusieron a tramitar las acciones de expulsion del país.

Las autoridades ordenaron el regreso de los cerca de 250 pasajeros por carecer de los papeles y permisos necesarios para su estancia en España. Esta operación se produjo casi simultáneamente con otra en la frontera entre Francia y Huesca.

Q15

GRUPCAT

Plaça Espanha, 1 Edifici Querimònia 25530 VIELHA
Tel. 973 64 30 40 Fax. 973 64 27 01

EDITA: Aranbroadcast Publicitat, SL

Publicitat
Catbroadcast Publicitat, SL

Cap Publicitat
Josep M Rosich i Iriarte
publicitat@grupcat.com

REDACTOR EN CAP: Raül Escalona
news@grupcat.com

MAQUETACIÓ: Publigráf

IMPRIMEIX: Graficas de Premsa Diaria, SA

Depòsit legal: B-16507-2005



VIELHA (VALLE DE ARAN)
PISO EN VENTA DE 3 HABITACIONES
 Parking exterior comunitario y privado. Salón-comedor con chimenea, cocina cerrada, 3 habitaciones con armarios empotrados y dos cuartos de baño uno completo y el otro con ducha. Parquet nuevo, calefacción. Trastero en el mismo edificio.
 Ref A-174 - PRECIO VENTA 222.374 €



MONT (VALLE DE ARAN)
CASA VIEJA PARA RECONSTRUIR Y HACER DOS CASAS NUEVAS.
 Situada en el centro del pueblo, construcción del año 1891. La ocupación del suelo o sup. de 91 m2, con una sup. de construcción de 269 m2, salen dos casa de 135 m2 cada una. El pueblo de Mont goza de dos privilegios; uno es por el sol y el otro las vistas.
 Ref. C 150 - PRECIO VENTA 201.940 €



VIELHA (Valle de Aran)
VENTA DUPLEX DE NUEVA
 Situado en la 4ª planta bajo techo del edificio. Planta baja salón comedor, una habitación, cocina y cuarto de baño con ducha. Planta superior una gran habitación y un cuarto de baño completo. Plaza parking. Se vende totalmente amueblado, (todo nuevo a estrenar). Parquet, calef. a gas individual y detector de fuego.
 Ref. A 157- PRECIO VENTA 252.425 €
 I.V.A incluido en el precio



AUBERT (VALLE DE ARAN)
EN VENTA ULTIMA CASA, PROMOCIÓN DE 5 CASAS ADOSADAS. Vistas y sol.
 Sup. de 121 m2 de vivienda, 48 m2 de garaje y unos 25 m2 de terraza en la parte posterior de la casa. 1ª planta salón-comedor con chimenea, cocina aseo y salida a la terraza. 2ª planta 2 habitaciones y 2 cuartos de baño. 3ª planta bajo techo diáfano. Parquet, acabados alta calidad, calef. gas propano.
 Prom.118 - PRECIO VENTA 315.531 €

Inmobiliaria Global, a su servicio

Inmobiliaria Global, le da la bienvenida al mundo inmobiliario del Valle de aran, ofreciendole las múltiples y variadas actividades que le brinda el Valle y su entorno.

Además, en el Valle de Aran y en todo el territorio español, les ofrecemos...

Casas, dúplex, apartamentos de dos y tres habitaciones, estudios, bordas a reformar y reformadas, terrenos urbanos y rústicos.

Disponemos de un amplio abanico de posibilidades para inversores.

Gestionamos alquileres de apartamentos para todo el año, temporada de esquí, semanas, fines de semana.



No deje de visitar nuestras páginas web donde encontrará el producto que busca



VIELHA (VALLE DE ARAN)
DOBLE DUPLEX EN VENTA RESIDENCIAL SAPPORO
 Doble dúplex de 160 m2, salón y comedor con ambientes independientes, cocina abierta, 5 hab. (una de ellas diáfana 4/5 camas o hacer dos hab.), 2 cuartos de baño completos, trastero pequeño. Sala de T.V., otra de estudio y 1 hab. doble. Vistas a tres lados (Baqueira, Tuca y Vielha). Parking. Piscina climatizada comunitaria, salón recreativo y sauna.
 Ref A-133 - PRECIO A NEGOCIAR



BOSSOST (VALLE DE ARAN)
CASA EN VENTA DE 150 M2 EN ZONA RESIDENCIAL TRANQUILA
 Típica casa aranesa, tres plantas y bajo techo diáfano con un total de unos 150 m2. Salón-comedor con chimenea, cocina cerrada, recibidor y aseo. En 1ª planta 2 hab. Dobles, 1 baño completo. En 2ª 2 hab. dobles y 1 baño completo. Planta 3ª un bajo cubierta diáfano. Garaje. Calef. a gas.
 Ref. C 147 - PRECIO VENTA 348.587 €



VIELHA (VALLE DE ARAN)
PISO EN VENTA DE 2 HABITACIONES AMUEBLADO.
 Céntrico, soleado y con vistas. Consta de salón-comedor con chimenea, cocina cerrada con pisa platos, 2 hab. armarios empotrados y dos baños completos. Parquet. Plaza de parking y trastero en el mismo edificio.
 Ref A-173 - PRECIO VENTA 252.425 €



José Porras Moreno
 Su asesor inmobiliario

Avda. Castiero, 15 entlo. 1
 25530 VIELHA
 Tel. 973 640 765 / 616 783 632
 Fax 973 642 325
www.inmoglobal.net
www.inmoglobal.laweb.info
inmoglobal@telefonica.net



Keith Kirven

"Excuse me, do you speak English?"

If your answer to this question is yes, you are probably earning more money than most, travelling to foreign lands with a greater sense of confidence and security, making better grades than your classmates, understanding more songs on the radio, comprehending much more internet information and as a result are generally a happier person. English is becoming more important every day. The internet is growing, multi-national companies are merging, Europe is unifying, people are leaving their homes to live in foreign lands and global tourism is a reality. It's all in English! If you don't speak English or if you are not learning to speak English, you are going to miss the train. It will be too late. The time is now! Just take a moment to ask anyone if they would benefit from speaking English. The answer is going to be yes. Doctors, mechanics, pharmacists, teachers, students, politicians, journalists, scientists, shop owners, waiters, ski instructors, hotel employees, travel agents, internet navigators, salesmen, musicians, airline personnel... all need to have basic English understanding to fully participate in this new and exciting world we live in.

Find a way to learn. Study abroad. Study at home. Get a teacher. Join a class. Put the DVD in English. Read an English newspaper. Travel. Do anything. Encourage your children to learn English. They don't know how important it is, but you do!! The point is just to get started. It's not too late. Good luck and as an old friend of ours would say, "May the force be with you..." "Is English an important language to speak in the 21st century?" You bet it is.

Webs d'interès

- www.guminfo.com
- www.grupcat.com
- www.gumfm.com
- www.aran.org
- www.bossost.com
- www.elconfidencial.com
- www.todomultas.com
- www.aranportal.com
- www.becas.com
- www.xmlportal.com



...els meus viatges

"Jo vaig veure un gos verd"

Era a finals del mil nou-cents, concretament un parell d'anys abans del dos mil. Era de viatge a Grècia i les seves illes. Després d'estar més de tres setmanes per un país que la història encara no l'ha pogut esborrar, i fer-me amic fidel del tzantziki (salseta de iogurt i cogombre), spanakopitta (fulles d'espínacs), cambas (brandi grec) i del kokkinéli (vi rosat) ja hem veig amb cor de despullar-me i explicar-vos una curiositat íntima. "Ets més rarot que un gos verd" és una dita del tot paradigmàtica, i ara, amb un somriure els llavis em manifesto com el "raret que ha vist a un rarot gos verd". Sóc conscient del que dic, però si la meva memòria no m'enganya, i penso que no, sóc un dels pocs afortunats que ha vist un gos verd. El més sorprenen de tot és el lloc a on el vaig veure! El gosset en qüestió estava lligat a una porta d'una benzineria! A l'única benzineria del centre d'Atenes! i si això fos poc... a la benzineria no hi faltava ningú!, és a dir, no estàvem el gos verd i jo tot sols, tot el contrari hi havia un bon grapat de grecs! Al cap del temps, i assimilant-ho, he volgut descobrir que probablement a Grècia no tenen aquesta paradigmàtica dita del gosset. En definitiva, a Grècia o a voltants de la benzineria, el gos verd és de la família o la dita grega deu ser "ets



més rarot que el que no a vist el gos verd. Si teniu curiositat, i us encoratjareu a pensar amb la possibilitat que la dinastia del gosset facin un arc de Sant Martí, us convido pel vostre propi cost anar a visitar la única benzineria del centre de la capital grega i de pas veure el gosset.

ERA TUA FOTO



Encara que manque bèth dia, fôrça felicitats M^a Angels, des tues amigues dera aubèrja Era Garona de Salardú.

Eth Quinze se resêve eth dret de non publicar segontes quin tipe de fotografies. Se vós qu'ac publicam es tues fotografies, envia-les a: news@grupcat.com. Tostèmp damb naua resolucion.

Eth 59% des joeni se manifesten consumidors d'alcoòl segontes era enquesta hèta eth darrer 2004. Era

Eth 70 % des joeni comencen a béuer as 13 ans

Fondacion Alcoòl e Societat assegure qu'er alcoòl ei un veicul des relacions de grop, segontes es diferents amassades damb més de 450.000 joeni de Madrid e Catalonha.

Eth 10% son vandals

Eth 10 per cent des entrevistadi mantien comportaments antisociaux e presenten especiaus incidències adictives. Ei a dèder que son consumidors de drògues e alcoòl e son violenti.



Jo sò com eth protagonista

Era psicòloga M^a Luisa Ferrerós recomane apréner a veir era television e remèrque era foncion didactica de quauques pellicules. Atau ac ditz en sòn libre "Ensèñala a ver la tele". Ferrerós explique que era caisha pèga, en contra de çò que pòt semblar, pòt èster ua airina educativa eficaça. Cau tier en compde ath protagonista perquè es mainatges s'identifiquen damb eth.

Mètges de La Paz descorbissen era mollecula que permet era evolucion deth cancèr

Era mollecula qu'anulle es defenses der organisme dauant d'un tumor e que permet era expansion deth cancèr a estat descubèrta per scientifics der Espitau La Paz. Era mollecula a estat batiada damb eth nòm d'IRAK-M e er equip capitanejat per Eduardo López Collazo a descubèrt tanben eth mecanisme peth quau eth sistèma immune se desactive e permet era evolucion deth cancèr.

Era notícia arribèc a traùers dera revista "Journal of Immunology" a començaments de'aguest mes de març e parle dera possibilitat de combàter quinsevolh tipe de cancèr des deth còs sense besonh d'utilizar quimioteràpia o radioteràpia.

un mot

Si per un instant Déu s'oblidés que sóc un nino de drap i em regalés un tros de vida, possiblement no diria tot el que penso, però en definitiva pensaria tot el que dic. Donaria valor a les coses, no pel que valen, sinó pel que signifiquen. Dormiria poc, somiaria més, entenc que per cada minut que tanquem els ulls, perdem seixanta segons de llum. Caminaria quan els altres es detenen, despertaria quan els altres dormen...

telèfons

- Pompièrs 973 64 00 80
- Mossos d'Esquadra 973 35 72 85
- Guàrdia Civil 973 64 00 05
- Polícia Nacional 973 64 80 14
- Ambulàncies 973 64 00 80
- Urgències 973 64 00 04
- SAS 973 64 00 06

farmàcies

- Vielha
- Farmàcia Català 973 64 23 46
- Farmàcia Palà 973 64 25 85
- Arties
- Farmàcia Palà 973 64 43 46
- Vaquèira
- Farmàcia Palà 973 64 44 62
- Es Bòrdes
- Farmàcia 973 64 20 39
- Bossòst
- Farmàcia Almansa 973 64 82 19
- Les
- Farmàcia Almansa 973 64 72 44

trabalh

Buscamos personal con experiència para departamento de atención al cliente. Interesados llamar al teléfono 973 64 14 60.

Gil i Subirà Gestió selecciona administrativa amb coneixements de laborals. Presentar curriculum vitae a les nostres oficines de Avda. Alcalde Calbetó Barra, 2 de Vielha.

Ferreteria Corona necessita incorporar per a les seves noves instal·lacions a Vielha personal divers.

1 Director de Centre
3 responsables de departament
Es requereix experiència en el sector. S'ofereix salari competitiu, formació continuada i inserció a un equip de treball.
Interessats enviar curriculum vitae amb fotografia recent a: personal@corona.biz o trucar al telèfon 973 65 00 64

973 64 30 51

A traùers d'aguest telefon auràs contacte dirècte damb era redaccion deth Quinze. Truca e dèisha eth tòn messatge e mos meteram en contacte damb tu.

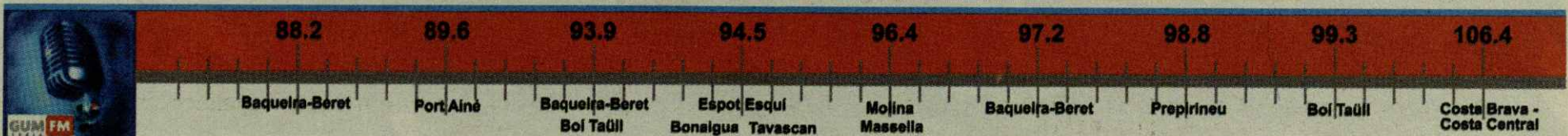
**Plaça Espanha, 1
25530 Vielha**

@mail 15

news@grupcat.com

Publicitat 15

973 64 30 40



Nau patac as esperances de patz en Caucàs

Damb era eliminacion d'Aslan Masjádov, Rússia a dat un nau viratge ara sua politica de tèrra cremada ena region caucasica de Chechènia. Era eliminacion deth president chechèn, escuelhut democraticament jos era supervision internacionau, ei eth punt culminant d'ua escalada ena virulència deth conflicte qu'a evolucionat parallèla ar ascens ath poder, lèu totau, deth president rus Vladimir Putin. Damb era eliminacion de Masjádov, Putin, arrenh d'un còp d'eliminar era unica figura chechèna legitimada democraticament, er unic interlocutor politic qu'auie apostat decididament per un procès de resolucion negociada deth conflicte, er unic dirigent politic damb legitimitat e autoritat tà unificar e controlar es dièrsi clans chechèns; en definitiva, era unica via establida entà un procès de patz seriós despús de mès de dètz ans de conflicte. De hèt, era estratègia russa, tostemp a estat era de dinamitar quinsvolha possible solucion deth conflicte que non passèsse pera anulacion dera resistència chechèna e era imposicion dera perspectiva de Moscú. Era assassinat de Masjádov ei un pas mès, dilhèu sense retorn, d'aguesta vielha estratègia, eretada dera Rússia des zars e der impèri sovietic.

E tot açò, damb era aquiescència, entà quauqu'uns era connivència, d'ua comunautat internacionau que, sistematicament, a acceptat es versions e es justificacions qu'emanauen de Moscú, que s'a empassat es contunhes variacions dialectiques (era defensa dera frontèra sud, era defensa des interèssi economics petrolers, o ben, mès recentament, era luta per impermeabilizar eth territòri de terroristes islamistes) d'ua vielha estratègia depredadora, e qu'a permetut, jos eth principi des ahèrs intèrns d'un Estat sobeiran, un des genocidis mès sagnanti des darrères decades, a pògui quilomètres ar èst dera frontèra orientau dera Union Europèa e era OTAN.

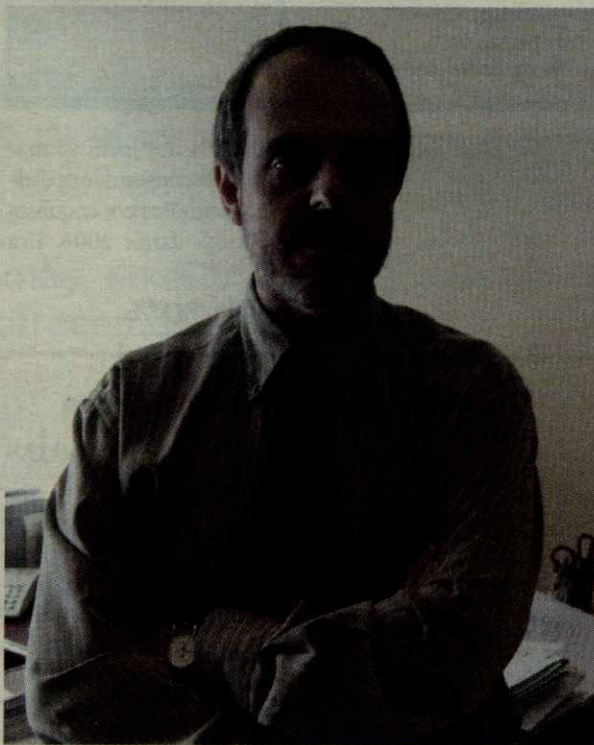
Marc Gil Garrusta

Professor
de la Universitat de Barcelona

Moscú, s'a empassat es contunhes variacions dialectiques d'ua vielha estratègia depredadora, e qu'a permetut, jos eth principi des ahèrs intèrns d'un Estat sobeiran, un des genocidis mès sagnanti des darrères decades

quinze minutes damb:

Francesc Fernández Enrich



Francesc Fernández Enrich, director del SAS

Nascut a Barcelona. Metge. Un rodamón en l'àmbit de la sanitat. Gran bagatge en la administració sanitària a on ha treballat en diferents àmbits de la Sanitat i un vincle fort amb el món sanitari de les muntanyes.

Tres nanos i un dona que treballa de "metge de família".

El traspàs de la Sanitat al Conselh Generau dera Val d'Aran no ha estat una tasca fàcil. Primer aconseguir que les competències passessin al govern aranès i després adoptar el model més precís per a beneficiar als ciutadans de la Val d'Aran. En els quinze minuts

que varem compartir amb el director general del Servici Aranès dera Salut, SAS, ens

Volem recuperar la figura del metge d'abans, metges més propers

podria haver explicat moltes més coses de les que us comentem

en aquest racó del primer número Quinze. És clar que sempre hi tindrem una segona oportunitat.

L'intenció del màxim dirigent de la sanitat aranesa, Francesc Fernández Enrich és aconseguir recuperar la figura del metge familiar, és a dir que els nostres metges tinguin un contacte més directe amb el ciutadà. "Volem un sistema obert, flexible i que s'adapti a la realitat. Amb polítiques de qualitat, amb la potenciació de les línies d'integritat i amb la implantació de polítiques de qualitat i de serveis millorant els sistemes de informació i comunitat". El que vol dir amb tot això el nostre director és que el ciutadà ha d'estar al centre de sistema mèdic i això segons Fernández es un repte.

Estar al capdavant d'un organisme tant important com el SAS és una tasca realment complicada, perquè es la responsabilitat sanitària de tot un país, és per aquesta raó que el nostre entrevistat d'aquest mes es reafirma en la necessitat de fer un dibuix del futur que volem tots per la nostra sanitat, "i com avancem ja ho veurem".

D'altra banda també hem parlat dels professionals que integren la sanitat aranesa i el director del SAS contesta que el personal del centre ha aconseguit canviar moltes coses, "i això la gent ho agraeix", afegeix.

El principal problema que tenim, diu Fernández, és que hi ha una mancança important de professionals. "De vegades es prefereixen treballs a precari en grans urbes que no desenvolupar feines en llocs petits com l'Aran. Però, molts professionals que han vingut a

Cal un pla d'inversions potent per millorar més

treballar aquí s'han quedat gratament sorpresos del que tenim aquí", reafirma el director del SAS.

Francesc Fernández va voler acabar dient que per aconseguir una millora generalitzada de les infraestructures sanitàries de l'Aran cal un pla d'inversions potent, "i el d'enguany és molt agosarat", i és que el Conselh Generau d'Aran aquest any ha fet una aposta forta en benefici de la Sanitat.

Conselh  Generau d'Aran

Aran un país